Министерство образования и науки Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»

УТВЕРЖДАЮ:
Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор
_____ А.Г. Иванов
«__» _____ 201_7_г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.01. ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

КАК СРЕДСТВО МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Направление подготовки/специальность 46.04.01 История

Профиль / специализация «Страны Восточной Азии в современном мире»

Программа подготовки – академическая

Форма обучения – очная

Квалификация (степень) выпускника – магистр

Краснодар 2017

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 46.04.01 История», утвержденным приказом Минобрнауки России № 1300 от 05.11.2015.

Программу составила:
З.И. Гурьева, д.ф.н., доцент_____

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации» утверждена на заседании кафедры английского языка в профессиональной сфере
протокол № 10 «02» июня 2017г.
Заведующий кафедрой Гурьева З.И._____

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры всеобщей истории и международных отношений протокол №__от «____» _____ 2017
Заведующий кафедрой Иванов А.Г._____

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета РГФ
протокол № 10 «27» июня2017г.
Председатель УМК факультета Маркова Л.Ф._____

Рецензенты:
Рябцева Э.Г., кан. филол. наук, доцент кафедры английской филологии КубГУ
Уварова И.В., зав. каф. лингвистики ФГБОУ ВО КубГМУ Минздрава России, кан. филол. наук, доцент

1. Цели и задачи изучения дисциплины

Цель дисциплины

Совершенствование иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции для реализации межкультурной коммуникации в устной и письменной формах для решения задач профессиональной деятельности

Задачи дисциплины

1) совершенствование языковых навыков и умений в области фонетики, лексики, грамматики изучаемого иностранного языка для реализации иноязычной коммуникации в устной и письменной формах для решения задач профессиональной деятельности;
2) совершенствование умений иноязычного общения в устной и письменной формах (говорение, письмо) в профессиональных коммуникативных ситуациях;
3) совершенствование рецептивных видов речевой деятельности (чтение и аудирование) в рамках будущей профессиональной деятельности;
4) совершенствование умений и способностей использовать профессионально-ориентированные средства иностранного языка для осуществления профессиональной коммуникации на межкультурном уровне.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации» относится к вариативной части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

Изучению дисциплины предшествует освоение дисциплины «Иностранный язык как средство делового общения». Для успешного освоения дисциплины должна быть сформирована иноязычная коммуникативная компетенция на основном (B1) уровне. Успешное освоение дисциплины позволяет перейти к изучению дисциплины «Иностранный язык» в аспирантуре. Программа дисциплины построена на междисциплинарной интегративной основе с постепенным усложнением предъявляемого учебного материала, как лингвистического, так и информативно-фактического, актуального для магистрантов, изучающих английский язык в связи с их основной специальностью

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Конечными требованиями к овладению дисциплиной являются наличие языковой и коммуникативной компетенции в сфере делового общения на английском языке, достаточной для осуществления деловых контактов, чтобы чувствовать себя уверенно в чужой языковой среде во время зарубежных деловых поездок, переговоров с иностранными партнерами, собеседований при приеме на работу, международных конференций и т.п.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общепрофессиональных компетенций (ОПК):

1) ОПК-1 - Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранным языком для решения задач профессиональной деятельности;
2) ОПК-2 - Готовность руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиальные и культурные различия;

3) ПК-5 – Способность к подготовке и проведению научных семинаров, конференций, подготовке и редактированию научных публикаций

№ п	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	**уметь**	**владеть**
1.	ОПК- 1	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранным языком для решения задач профессиональной деятельности.	нормы произношения, чтения; лексический минимум английского языка (не менее 3 000 единиц, из них 1 500 – продуктивно), характер лексического материала (общеразговорная, общенаучная, специальная и узкоспециальная лексика); грамматический минимум, включающий грамматические структуры, необходимые для устной и письменной форм общения; основные приемы аннотирования, реферирования и перевода литературы по специальности.	понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые и специальные темы; вести диалог-беседу общего и профессионального характера, соблюдая правила речевого этикета; выражать мысли в логической последовательности и в условиях подготовленной и неподготовленной речи объемом 10–20 фраз в профессиональной, научной, культурной, социально-бытовой сферах общения; аргументировано излагать свою точку зрения, мнение по обсуждаемой проблеме; читать литературу по специальности без словаря с целью поиска информации.	основными навыками письма, необходимыми для подготовки публикации; перевода со словарем литературы по широкому и узкому профилю специальности, изложения содержания прочитанного в виде резюме, эссе, сообщения или доклада с предварительной подготовкой.
2	ОПК-2	Готовность руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиальные и культурные различия;			
3	ПК-5	Способность к подготовке и проведению научных семинаров, конференций, подготовке и редактированию научных публикаций			

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы 108 часов, их распределение по видам работ представлено в таблице.

Вид учебной работы	Всего	Семестры

	часов	А			
Контактная работа, в том числе:					
Аудиторные занятия (всего)	**40**	**40**			
Занятия лекционного типа					
Лабораторные занятия	40	40			
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)					
Иная контактная работа:					
Контроль самостоятельной работы (КСР)					
Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3	0,3			
Самостоятельная работа, в том числе:	**140**	**140**			
Курсовая работа					
Проработка учебного (теоретического) материала	60	60			
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)	60	60			
Подготовка к текущему контролю	20	20			
Контроль:	**35,7**				
Подготовка к зачету					
Общая трудоемкость час	**216**	**216**			
в том числе контактная работа	**40,3**	**40,3**			
зач. ед.	**6**	**6**			

2.2 Структура дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раз-дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная Работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Формирование торгового бренда. Торговля. Качество.	26			6	20
2	Путешествия.	24			4	20
3	Работа в организации. Общение на работе. Установление (деловых) контактов, налаживание связей.	30			10	20
4	Деньги. Финансы и кредит. Обращение с цифрами.	24			4	20
5	Конкуренция. Инновации Лидерство.	24			4	20
6	Культура. Вопросы межкультурной коммуникации.	52			12	40
	Итого:	180			40	140

2.3. Содержание разделов дисциплины:

2.3.1. Занятия лекционного типа

Лекционные занятия - не предусмотрены

2.3.2. Занятия семинарского типа

Семинарские занятия - не предусмотрены

2.3.3. Лабораторные занятия

№	Наименование раздела	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1.	Формирование торгового бренда. Торговля. Качество.	Вводная беседа о целях, задачах, структуре курса «Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации». Текст: Understanding history. Грамматика: Conditional Sentences.	Тест № 1
2.	Путешествия.	Определение основного содержания текста по знакомым опорным словам, интернациональной лексики и с помощью лингвистического анализа. Аннотирование, реферирование аутентичных текстов по специальности магистрантов.	Коммуникативная ситуация № 1
3.	Работа в организации. Общение на работе. Установление (деловых) контактов, налаживание связей.	Понимание на слух основного содержания звучащих текстов по тематике специальностей с опорой на зрительный образ (видеоматериалы). Участие в диалоге, выражение определённых коммуникативных намерений при устном обмене информацией в процессе деловых контактов. Грамматика: Герундиальные обороты.	Тест № 2
4.	Деньги. Финансы и кредит. Обращение с цифрами.	Аудирование, говорение, чтение и письмо по теме. Выделение основной идеи и логической структуры звучащего текста. Грамматика: Причастные обороты. Перевод аутентичных текстов по специальности магистрантов.	Коммуникативная ситуация № 2
5.	Реклама. Конкуренция. Инновации Лидерство.	Ведение переговоров. Презентации по теме. A Scientific Conference: Modern Discoveries. Theories and Technologies (изложение в письменной и устной форме) основных проблем своей магистерской работы (с предварительной подготовкой). Грамматика: Обороты: Инфинитивные конструкции.	Презентация № 1
6.	Культура. Вопросы межкультурной коммуникации.	Cross-Cultural Issues. Международные деловые контакты: межкультурные соответствия. Текст: Culture Shock. Основы публичной речи, участие в дискуссии. Грамматика: Revision.	Коммуникативная ситуация № 3

2.3.4. Курсовые работы не предусмотрены.

2.4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СР	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1	Проработка учебного материала	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык как средство межкультурной коммуникации», утвержденные кафедрой английского языка в профессиональной сфере, протокол № 10 от 02 июня 2017г.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

–в печатной форме увеличенным шрифтом,

– в форме электронного документа,

– в форме аудиофайла;

Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа,

– в форме аудиофайла.

3. Образовательные технологии

В соответствии с ФГОС ВО удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью ООП, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе должен составлять не менее 20 процентов от общего объема аудиторных занятий.

Реализация компетентностного и личностно-деятельностного подхода с использованием перечисленных технологий предусматривает интерактивные формы обучения.

Основные виды интерактивных образовательных технологий включают в себя:

- работа в малых группах (команде) - совместная деятельность студентов в группе под руководством лидера, направленная на решение общей задачи путём творческого сложения результатов индивидуальной работы членов команды с делением полномочий и ответственности;

- проектная технология - индивидуальная или коллективная деятельность по отбору, распределению и систематизации материала по определенной теме, в результате которой составляется проект;

- анализ конкретных ситуаций (case study) - анализ реальных проблемных ситуаций, имевших место в соответствующей области профессиональной деятельности, и поиск вариантов лучших решений;

- ролевые и деловые игры - ролевая имитация студентами реальной профессиональной деятельности с выполнением функций специалистов на различных рабочих местах;

- развитие критического мышления – образовательная деятельность, направленная на развитие у студентов разумного, рефлексивного мышления, способного выдвинуть новые идеи и увидеть новые возможности.

Комплексное использование в ученом процессе всех вышеназванных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, развивают познавательные процессы, способствуют формированию компетенций, которыми должен обладать будущий специалист.

Образовательные технологии в преподавании дисциплины «Деловой английский язык» в магистратуре включают в себя:

- индивидуализацию и дифференциацию учебного процесса по принципу учета уровня знаний и способностей каждого члена группы;
- элементы дистанционного обучения, цель которого заключается в возможности гибкого управления процессом самостоятельного овладения магистрантами предложенного курса;
- компьютерные и информационные технологии, а также мультимедийные средства обучения.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущей аттестации

Текущий контроль осуществляется на лабораторно-практических занятиях, где оцениваются ответы студентов, качество выполнения домашних работ, индивидуальных заданий. Он реализуется в форме тестирования, подготовки монологического высказывания в устной или письменной формах, подготовки презентации, перевода с английского языка на русский.

Оценочные средства позволяют проводить контроль отдельных аспектов формируемой иноязычной профессиональной компетенции:

№	Контролируемый компонент	Формы и/ или средства контроля
1	Контроль уровня сформированности языковых навыков и умений в области фонетики, лексики, грамматики изучаемого иностранного языка для реализации иноязычной коммуникации в устной и письменной формах для решения задач профессиональной деятельности	Тестирование
2	Контроль уровня сформированности умений иноязычного общения в устной и письменной формах (говорение, письмо) в профессиональных коммуникативных ситуациях	Подготовка монологического высказывания в устной или письменной формах (коммуникативные ситуации)
3	Контроль уровня сформированности рецептивных видов речевой деятельности (чтение и аудирование) в рамках будущей профессиональной деятельности	Подготовка аннотаций
4	Контроль уровня сформированности умений и способностей использовать профессионально-ориентированные средства иностранного языка для осуществления профессиональной коммуникации на межкультурном уровне.	Перевод профессионально-ориентированных текстов с английского на русский Презентация

4.2. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Промежуточный контроль имеет форму экзамена в конце семестра А.

Экзамен предусматривает проверку качества знаний и сформированности умений в области:

а) уровня овладения пройденными грамматическими структурами и лексикой;

б) изучающего и ознакомительного чтения специального текста на иностранном языке и навыков письменной фиксации основной информации в виде аннотации или резюме;

в) устно-речевого высказывания:

– монологического характера – подготовленная речь (сообщение по прочитанному в форме резюме, сообщение по одной из изученных тем);

– диалогического характера – неподготовленная речь (беседа с экзаменатором на одну из изученных тем).

Письменные работы, предшествующие экзамену:

1) тест, охватывающий изученные лексико-грамматические темы;

2) конспект текстов внеаудиторного чтения по специальности с аннотациями на русском и английском языках;

Образец теста на проверку соответствия уровня сформированности языковых навыков и умений в области фонетики, лексики, грамматики изучаемого иностранного языка для реализации иноязычной коммуникации в устной и письменной формах для решения задач профессиональной деятельности:

Часть 1. Лексика

1. Although I spoke to him many times, he never took any _____.
A) notice B) remark C) warning D) observation E) attention
2. The house was sold for £60000, which was far more than its real _____.
A) cost B) value C) price D) sum E) expense
3. This morning, drivers were warned of _____ fog in all industrial areas.
A) deep B) important C) thick D) cloudy E) great
4. I can't find the scissors anywhere. What have you done _____ them?
A) with B) to C) of D) by E) for
5. You couldn't _____ any secrets even for an hour in that little town.
A) keep B) net C) take D) learn E) hear
6. The workers went on strike because they thought their wages were too _____.
A) little B) few C) short D) low E) small
7. The explorer _____ all the way to the source of the river by boat.
A) drove B) traveled C) rode D) followed E) tracked
8. When the bill came, he had to _____ money from his brother to pay it.
A) borrow B) lend C) loan D) ask E) let
9. Because the company was doing more business it was necessary to _____ the factory.
A) extend B) increase C) broaden D) grow E) magnify
10. The farmer had to wear heavy boots in the winter because the fields were so wet and _____.
A) earthy B) soiled C) dusty D) greasy E) muddy
11. Very few scientists _____ with completely new answers to the world's problems.
A) come to B) come around C) come up D) come in E) come on
12. When John _____ in London, he went to see the Houses of Parliament.
A) came B) reached C) arrived D) got E) stood
13. He climbed up into the tree and picked all the fruit _____ reach.
A) near B) inside C) within D) at E) beyond
14. I was not _____ that I had cut myself until I saw the blood all over my hand.
A) familiar B) awake C) disturbed D) astonished E) conscious
15. Tropical diseases are comparatively _____ in Britain.
A) scarce B) rare C) less D) slight E) scattered
16. If you want to telephone him you will have to _____ the number in the book.
A) look at B) look to C) look through D) look up E) look after
17. She began to feel nervous when the train pulled up at the _____ between Austria and Yugoslavia.
A) limit B) edge C) bar D) border E) division
18. Margaret proudly showed her mother the toy cat she had _____ in the competition.

A) gained B) won C) caught D) rewarded E) taken
19. He asked us if we would _____ to share a room.
A) accept B) consider C) agree D) admit E) approve
20. Students are expected to _____ their classes regularly.
A) assist B) frequent C) attend D) follow E) present
21. The _____ charged by the lawyer for his services was unusually high.
A) fee B) fare C) debt D) hire E) prize
22. He was pleased to have the _____ to hear such a fine musician play hit favorite piece of music.
A) occasion B) possibility C) fate D) opportunity E) space
23. He tried to _____ his daughter of the dangers of spending more than she earned.
A) remember B) remain C) warn D) realize E) threaten
24. We had a marvelous holiday: only the last two days were slightly _____ by the weather.
A) damaged B) hurt C) ruined D) spoiled E) wasted
25. Dearer electricity will mean _____ bills for most families.
A) dear B) difficult C) expensive D) hard E) heavy
26. These figures give a rough guide to the cost of _____ your car.
A) controlling B) handling C) keeping D) managing E) running
27. It was the longest film I've ever seen; it _____ four hours.
A) ended B) finished C) lasted D) stayed E) was
28. The information-office at the station _____ that all trains were running about one hour behind time.
A) advertised B) decided C) explained D) promised E) told
29. Ann is so _____ to succeed that I am sure nothing will stop her.
A) determined B) willing C) strong D) patient E) obvious
30. It takes six weeks to _____ a man to do this job.
A) train B) guide C) lead D) raise E) learn
31. On Sundays the business center of the city was usually quite _____.
A) left B) deserted C) unpopular D) unattended E) alone
32. In today's paper, it _____ that there will be a new government soon.
A) tells B) states C) stands D) writes E) records
33. Before you sign anything important, pay careful _____ to all the conditions.
A) notice B) attention C) regards D) reference E) study
34. When I came through the customs at the airport I had to pay _____ on a clock I had bought.
A) taxes B) duty C) fines D) rates E) allowance
35. It was after dark when the two children were both _____ on the safety-crossing by a lorry.
A) knocked down B) knocked out C) run across D) run out E) run in
36. The rising _____ of living is as hard on country families as on city families.
A) amount B) cost C) expense D) increase E) price
37. When it was time for our tickets to be _____, I couldn't find mine.
A) controlled B) bought C) checked D) overlooked E) served
38. Will you _____ my essay, please, to find out whether I made any mistakes?
A) see through B) look through C) look up D) look into E) see to
39. At the moment my car is at the garage being made ready for a _____ across Europe.
A) journey B) route C) travel D) progress E) voyage
40. He asked an artist to _____ some drawings to illustrate what he had written.
A) show B) make C) paint D) describe E) picture

Часть 2. Грамматика

1. When I last talked to him, he _____ English.
A) studies B) study C) was studying D) studied
2. I met her at yesterday's party, but I _____ her by sight for years before that.
A) had known B) have known C) will have known D) had been known
3. By 2010, scientists surely _____ a cure for cancer.
A) are discovering B) have been discovered C) will have discovered D) had discovered
4. Since the day he _____ ill he _____ a lot of reading.
A) was / had done B) is / has done C) was / has done D) is / has been done
5. A: What's the time? B: I'm sorry I _____. My watch _____.
A) can't tell / stopped B) didn't know / stopped C) don't know / has stopped D) don't know / had stopped
6. He _____ in the library every night for the last two months.
A) would be studying B) will have studied C) has been studied D) has been studying
7. Last Sunday we ____ out of the house where we ____ for five years.
A) had moved / lived B) have moved / had lived C) moved / had lived D) will move / have lived
8. We spent hours talking about what we _____ since we left school.
A) have done B) had been doing C) have been doing D) were doing
9. They _____ married but in the end they changed their mind.
A) are going to get B) will have been C) were going to get D) had been
10. A: Would you like me to give Mike a message for you?
B: Oh, I don't want to trouble you.
A: It's no trouble, really. I _____ Mike tomorrow anyway.
A) am seeing B) saw C) have seen D) would see
11. When I counted my change I realized they _____ me $ 3 too much.
A) gave B) had given C) have given D) had been given
12. When he'd counted his change he _____ it in his pocket.
A) was put B) put C) had put D) has put
13. As soon as she _____ out of bed she got dressed.
A) had got B) gets C) has got D) would get
14. In a fortnight's time they _____ their exams.
A) have taken B) will have taken C) will have been taken D) had taken
15. They were very rude to us. We _____ there again.
A) won't go B) hadn't gone C) didn't go D) wouldn't go
16. In about forty years' time we'll probably _____ on pills.
A) be living B) have been living C) have been lived D) have lived
17. A: Why have you set your alarm clock to go off at 5.30?
B: Because I _____ then. I have to catch the early train.
A) get up B) was going to get up C) am going to get up D) have got
18. A: I've planned my future for the next five years.
B: That is very clever of you. What _____ when you retire?
A) will you do B) are you going to do C) have done D) do you do
19. You'll feel a lot better after you _____ a rest.
A) had B) have had C) will have D) had had
20. Next August, while you _____ for your exams, I _____ on a Mediterranean beach.
A) are preparing / will be B) were preparing / would be C) prepare / will be D) were preparing / was
21. He _____ my name, so I reminded him.
A) forgets B) has forgotten C) had forgotten D) forgot
22. By 5.30 this afternoon, Tom _____ at work for eight hours.
A) had been B) would have been C) will have been D) has been
23. She _____ unwell for several days when she was taken to hospital.
A) had been feeling B) has been feeling C) was feeling D) had felt

24. During this year we _____ many advances in computer science.
A) had seen B) have seen C) saw D) are seeing
25. Our maths teacher _____ us a lot of homework last week but he _____ us very much so far this week.
A) would give / didn't give B) had given / didn't give C) gave / didn't given D) gave / hasn't given
26. It is expected that man _____ on several planets by the end of this century.
A) would have landed B) will be landing C) will have been landed D) will have landed
27. A: I'm going to the pop concert. _____with me?
B: Thank you very much. I'd love to.
A) Are you going to come B) Do you come C) Will you come D) Were you coming
28. It rained! I didn't think it _____.
A) is going to rain B) was going to rain C) was raining D) had rained
29. I _____ to see you tomorrow, but now I find I can't.
A) will come B) come C) was coming D) am coming
30. He found everything rather strange as he _____ never _____ abroad before.
A) has / been B) will / be C) hasn't / been D) had / been

2) аннотация к тексту профессиональной тематики на проверку соответствия уровня сформированности рецептивных видов речевой деятельности (чтение) в рамках будущей профессиональной деятельности.

Текст

The study of the past is called history. When we set out to study history, we are able to draw the people and events of ancient times closer to us. Studying the past allows us to "see" the faces of the famous and the nameless people who lived thousands of years before us. It helps us understand what their lives were like. We can see how our lives are similar to theirs and also how they are different. We can see how people of the distant past had to face some of the very same problems we face today. And we can appreciate connections that bind together people and all time periods and all areas of the world. What can the past tell us about the problems of today? By studying the past, we can see how previous cultures dealt with similar problems. We can understand the effects of their actions, and we can make judgments about how our actions might affect the future.

In our multicultural world we must understand the history of other cultures in order to solve problems together. By studying the past we can see the roots of the present and we can better understand our world neighbours. Learning about the past gives us a framework for making decisions about the issues that we face today. It also helps us understand how our actions will affect the people of tomorrow. History has been called a conversation between the present and the past. People of the past communicate with people of today through the writing, artifacts and structures they leave behind.

Every generation sees the world differently. And because each generation and each individual looks at things from a new point of view, history is always open to different interpretations.

History also has been compared to a jigsaw puzzle. Some pieces of the puzzle have been lost forever. Pieces once considered lost have now been found. The available pieces can be fitted together in many ways. Each generation of historians tries to put together the available pieces of the puzzle and to interpret the picture that emerges. In doing so we hope to understand not only what happened in the past, but how it happened and why it happened.

History – record of the events of human societies. The earliest surviving historical records are the inscriptions denoting the achievements of Egyptian and Babylonian Kings. As a literary form historical writing or historiography began with the Greek Herodotus in the 5th century BC, who was first to pass beyond the limits of a purely national outlook. A generation later,

Thucydides brought to history a strong sense of the political and military ambitions of his native Athens. His close account of the Peloponnesian War was continued by Xenophon. Later Greek history and Roman history tended toward rhetoric.

Medieval history was dominated by a religious philosophy sustained by the Christian church. English chroniclers of this period are Bede, William Malmesbury and Matthew Paris.

The Renaissance revived historical writing and the study of history both by restoring classical models and by creating the science of textual criticism.

A product of new secular spirit was Machiavelli's History of Florence 1520. This critical approach continued into the 17th century. The 18th century Enlightenment disposed of the attempt to explain history in theological terms and an interpretive masterpiece was produced by Edward Gibbon.

An attempt to formulate historical method and a philosophy of history, that of the Italian Giovanni Vico, remained almost unknown until the 19th century Romanticism left its mark on 19th -century historical writing in the tendency to exalt the contribution of the individual "hero", and in the introduction of a more colourful and dramatic style and treatment, variously illustrated in the works of the French historican Jules Michelet (1798-1874) and the British writers Carlyle and Macaulay.

During the 20th century the study of history has been revolutionized, partly through the contributions of other disciplines, such as the sciences and anthropology. The deciphering of the Egyptian and Babylonian inscriptions was of great importance. Researchers and archaeologists have traced developments in prehistory and have revealed forgotten civilizations such as that of Crete. Anthropological studies of primitive Society and religion, which began with James Frazer's Golden Bough 1890, have attempted to analyse the bases of later forms of social organizations and belief. The changes brought about by the Industrial Revolution and the accompanying perception of economics as a science forced historians to turn their attention to economic questions.

Contemporary historians make a distinction between historical evidence or records, historical writing and historical method or approaches to the study of history. Contemporary historians make extensive use of statistics, population figures and primary records to justify historical arguments. Historians do not just collect facts, they examine the information they collect and then decide how to interpret it.

3) монологическое высказывание в ситуациях межкультурного профессионального взаимодействия на изучаемом иностранном языке;

1. The functional organizational structure has clear lines of communication. In contrast, where things are organized along product lines or with a matrix structure, people often report to two people at the same time - their boss in the functional structure and their manager or team leader in the other structure. What, if any, problems could you imagine in the second case?
2. Do you think people from certain cultures would favour one kind of organizational structure over another? Can you think of some examples and give some reasons?
3. Either use your own company's organizational structure, or select one from a company's annual report, and give a presentation of it to your colleagues.

Требования к экзамену

Специфику экзамена по иностранному языку составляют требования, посредством которых проверяется необходимый уровень навыков и умений, обеспечивающий практическое владение иностранным языком в объеме программы по английскому языку для неязыковых специальностей вузов.

Содержание экзамена

1. *Проверка умения читать с полным и точным пониманием содержания оригинального текста по специальности (изучающее чтение).* Оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке.

Письменный перевод аутентичного текста по специальности *оценивается* с учётом общей адекватности перевода, т.е. отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

Резюме прочитанного текста оценивается с учётом объёма и правильности извлечённой информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершённости, нормативности текста.

2. *Проверка умения читать с целью ознакомления с содержанием оригинального текста по специальности. Понимание содержания проверяется посредством передачи текстовой информации на родном (русском) языке.* Оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные авторские утверждения. Оценивается объём и правильность извлечённой информации.

3. *Проверка умения делать устное сообщение (подготовленная монологическая речь) и умения вести беседу (неподготовленная монологическая и диалогическая речь) в пределах программных требований.* Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершённость, нормативность высказывания.

Структура экзамена

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объём– 2000–2500 печатных знаков. Время выполнения работы– 45–60 мин. Форма проверки – чтение части текста вслух, письменный перевод со словарем (1000 печатных знаков), резюме на иностранном языке.

2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности без использования словаря. Объём – 1000 печатных знаков. Время выполнения – 3 мин. Форма проверки – передача извлечённой информации на русском языке.

3. Сообщение и беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью, учёбой, работой, научными интересами и исследованием.

Образец экзаменационного билета

КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
Кафедра английского языка в профессиональной сфере

Билет № 1

1. Read and translate the marked passage of the text in written form. Retell the rest of the text.
2. Read and reproduce the text orally.
3. Speak on topic № 1.

Темы для монологических высказываний и беседы на экзамене:

- Типы деловых организаций. Работа в офисе.
- Тематика научной работы.
- Проведение переговоров.
- Подготовка, ведение и заключение контракта.
- Рекламная деятельность.
- Торговые марки.
- Планирование и анализ деятельности компании
- Движение денежных потоков
- Конкуренция. Инновации Лидерство.
- Путешествия. Как благодарить за оказанное гостеприимство
- Деловые встречи и решение спорных вопросов
- Тематика научной работы.

Критерии оценки по промежуточной аттестации (экзамен)

Оценка «**отлично**» выставляется, если студент

- демонстрирует глубокое знание норм произношения, чтения;
- демонстрирует глубокое знание лексического минимума английского языка (не менее 4000 единиц, из них 2000 – продуктивно),
- демонстрирует глубокое знание общеразговорной, общенаучной, специальной и узкоспециальной лексики;
- демонстрирует глубокое знание грамматического минимума, включающего грамматические структуры, необходимые для устной и письменной форм общения.
- понимает устную речь на бытовые и специальные темы;
- ведет диалог-беседу профессионального характера, соблюдая правила речевого этикета;
- выражает мысли в логической последовательности в условиях подготовленной и неподготовленной речи объемом не менее 20 фраз в профессиональной, социально-бытовой сферах общения;
- аргументировано излагает свою точку зрения, мнение по обсуждаемой проблеме;
- читает, понимает и переводит со словарем литературу по профилю специальности;
- излагает содержание прочитанного в виде резюме и эссе;
- делает сообщения, доклады с предварительной подготовкой;
- владеет основными умениями письменной речи, необходимыми для подготовки публикации, тезисов, рефератов, аннотации, ведения переписки;
- владеет иностранным языком в объёме необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников;
- владеет навыками письменного и устного аргументированного изложения собственной точки зрения;
- владеет навыками подготовки и выступления с презентацией.

Оценка «**хорошо**» выставляется, если студент

- демонстрирует знание норм произношения, чтения, но допускает незначительные ошибки, не влияющие на понимание;

- демонстрирует знание лексического минимума английского языка (не менее 4000 единиц, из них 2000 – продуктивно), но допускает незначительные ошибки, не влияющие на понимание,

- демонстрирует знание общеразговорной, общенаучной, специальной и узкоспециальной лексики, но допускает незначительные ошибки, не влияющие на понимание;

- демонстрирует знание грамматического минимума, включающего грамматические структуры, необходимые для устной и письменной форм общения, но допускает незначительные ошибки, не влияющие на понимание;

- понимает устную речь на бытовые и специальные темы, в некоторых случаях испытывает затруднения;

- ведет диалог-беседу профессионального характера, соблюдая правила речевого этикета, в некоторых случаях испытывает затруднения;

- выражает мысли в логической последовательности в условиях подготовленной и неподготовленной речи объемом не менее 15-20 фраз в профессиональной, социально-бытовой сферах общения, в некоторых случаях испытывает затруднения с формулированием мыслей на иностранном языке, наблюдаются хезитационные паузы;

- аргументировано излагает свою точку зрения, мнение по обсуждаемой проблеме, в некоторых случаях испытывает затруднения с формулированием мыслей на иностранном языке, наблюдаются хезитационные паузы;

- читает, понимает и переводит со словарем литературу по профилю специальности, хотя в некоторых случаях не в полной мере использует переводческие стратегии, что осложняет перевод;

- излагает содержание прочитанного в виде резюме и эссе, в некоторых случаях допускает ошибки, которые не влияют на понимание;

- делает сообщения, доклады с предварительной подготовкой, иногда испытывает затруднения с переработкой иноязычного материала и его презентацией;

- владеет основными умениями письменной речи, необходимыми для подготовки публикации, тезисов, рефератов, аннотации, ведения переписки, в некоторых случаях допускает ошибки;

- владеет иностранным языком в объёме необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников, хотя иногда требуется использование словаря;

- владеет навыками письменного и устного аргументированного изложения собственной точки зрения, хотя иногда допускает ошибки;

- владеет навыками подготовки и выступления с презентацией, хотя иногда испытывает сложности с переработкой иноязычного материала.

Оценка «**удовлетворительно**» выставляется, если студент

- демонстрирует ограниченное знание норм произношения, чтения, допускает значительные ошибки, которые иногда влияют на понимание;

- демонстрирует недостаточное знание лексического минимума английского языка (не менее 4000 единиц, из них 2000 – продуктивно), допускает значительные ошибки, часто влияющие на понимание,

- демонстрирует недостаточное знание общеразговорной, общенаучной, специальной и узкоспециальной лексики, но допускает ошибки, влияющие на понимание;

- демонстрирует недостаточное знание грамматического минимума, включающего грамматические структуры, необходимые для устной и письменной форм общения, допускает значительные ошибки, часто влияющие на понимание;

- понимает устную речь на бытовые и специальные темы в ограниченное объеме, часто испытывает затруднения;

- часто испытывает существенные затруднения при ведении диалог-беседы профессионального характера, соблюдая правила речевого этикета, допускает многочисленные ошибки;

- испытывает затруднения в выражении мыслей логической последовательности в условиях подготовленной и неподготовленной речи объемом не менее 10-15 фраз в профессиональной, социально-бытовой сферах общения, наблюдаются значительные хезитационные паузы;

- часто не может аргументировано излагать свою точку зрения, мнение по обсуждаемой проблеме, испытывает затруднения с формулированием мыслей на иностранном языке, наблюдаются частые хезитационные паузы;

- испытывает сложности с чтением, пониманием и переводов со словарем литературу по профилю специальности, хотя в некоторых случаях не в полной мере использует переводческие стратегии, что осложняет перевод;

- испытывает затруднения с изложением содержания прочитанного в виде резюме и эссе, в некоторых случаях допускает ошибки, которые часто влияют на понимание;

- испытывает затруднения с выполнением сообщений, докладов с предварительной подготовкой, иногда испытывает затруднения с переработкой иноязычного материала и его презентацией;

- владеет на низком уровне основными умениями письменной речи, необходимыми для подготовки публикации, тезисов, рефератов, аннотации, ведения переписки, в некоторых случаях допускает ошибки;

- владеет на низком уровне иностранным языком в объёме необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников, хотя иногда требуется использование словаря;

- владеет на низком уровне навыками письменного и устного аргументированного изложения собственной точки зрения, хотя иногда допускает ошибки;

- владеет на низком уровне навыками подготовки и выступления с презентацией, хотя иногда испытывает сложности с переработкой иноязычного материала.

Оценка «**неудовлетворительно**» выставляется, если студент

- демонстрирует крайне ограниченное знание норм произношения, чтения, допускает значительные ошибки;

- демонстрирует низкий уровень знаний лексического минимума английского языка (не менее 4000 единиц, из них 2000 – продуктивно), допускает многочисленные значительные ошибки, влияющие на понимание,

- демонстрирует крайне низкое знание общеразговорной, общенаучной, специальной и узкоспециальной лексики, допускает многочисленные ошибки, влияющие на понимание;

- демонстрирует крайне низкое знание грамматического минимума, включающего грамматические структуры, необходимые для устной и письменной форм общения, допускает многочисленные значительные ошибки, влияющие на понимание;

- наблюдает непонимание устной речи на бытовые и специальные темы, испытывает затруднения;

- испытывает существенные затруднения при ведении диалога-беседы профессионального характера, не соблюдает правила речевого этикета, допускает многочисленные ошибки;

- испытывает значительные затруднения в выражении мыслей логической последовательности в условиях подготовленной и неподготовленной речи в профессиональной, социально-бытовой сферах общения, объем менее 10 фраз, наблюдаются значительные хезитационные паузы;

- не может аргументировано излагать свою точку зрения, мнение по обсуждаемой проблеме, испытывает затруднения с формулированием мыслей на иностранном языке, наблюдаются частые хезитационные паузы;

- испытывает значительные сложности с чтением, пониманием и переводов со словарем литературу по профилю специальности, не в полной мере использует переводческие стратегии, что осложняет перевод;

- испытывает значительные затруднения с изложением содержания прочитанного в виде резюме и эссе, допускает многочисленные ошибки, которые влияют на понимание;

- испытывает существенные затруднения с выполнением сообщений, докладов с предварительной подготовкой, испытывает затруднения с переработкой иноязычного материала и его презентацией;

- владеет на крайне низком уровне основными умениями письменной речи, необходимыми для подготовки публикации, тезисов, рефератов, аннотации, ведения переписки, допускает ошибки;

- владеет на крайне низком уровне иностранным языком в недостаточном объёме необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников;

- владеет на крайне низком уровне навыками письменного и устного аргументированного изложения собственной точки зрения;

- владеет на крайне низком уровне навыками подготовки и выступления с презентацией, испытывает сложности с переработкой иноязычного материала.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в печатной форме увеличенным шрифтом,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

5.1. Основная литература

1. З.И. Гурьева, В.И. Лоза, Е.В. Петрушова. Английский язык как средство межкультурной коммуникации в профессиональной сфере. Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2016. – 133с.

2. Н.А. Зинкевич, Т.В. Андрюхина, Е.Э. Иванова и др. Курс английского языка для магистрантов. М.: Айрис-пресс, 2011. – 448с.
3. Market Leader Intermediate. 3rd Edition: Course Book // David Cotton, David Falvey, Simon Kent. - [Harlow, Essex (U.K.)]: [Longman/Pearson Education], 2010. – 169 pp.

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде.

5.2. Дополнительная литература

1. Ardo J. S. English for Practical Management. Budapest, 1998.
1. B.Jean Naterop and Rod Revel. Telephoning in English. Cambridge University Press. 1992.
2. Cotton D., Robbins S. Business Class. Longman, 1996.
3. Dean Curry. Talking English. Conversational Practice. Washington, DC. 1994.
4. Jacob M., Strutt P. English for International Tourism. Longman, 1997.
5. Leo Jones. International Business English. Video. Teacher's guide. Cambridge University Press, 1998.
6. Littlejohn A. Company to Company. Cambridge University Press, 1998.
7. Office Communication. Manchester University Television Language Video production. 2001.
8. Olga Savelyeva, Karina Voloshina, Oleg Iovenko. Business English for Non-Economists. Krasnodar. 2011.
9. Oxford Advanced Learner's Dictionary // Oxford University Press, 2007.
10. Англо-русский словарь по экономике и финансам под ред. проф., д.э.н. Аникина А.В. – Санкт-Петербург, 1993.
11. Гурьева З.И., Макоедова Н.В. Business English (материалы по деловому общению на английском языке). Часть 1. Краснодар: Кубанский гос. Ун-т, 1998.
12. Гурьева З.И., Макоедова Н.В. Метаязык экономики и бизнеса: пере-водческий аспект (Перевод деловых текстов). Краснодар: Кубанский гос. Ун-т, 2008.

5.3. Периодические издания

Газеты:

- The Financial Times
- The Times
- The Guardian

Журналы:

- The Economist
- Business and Society Review

5.5. Программное обеспечение

1. **CD-ROM Market Leader Intermediate.** Данная программа отражает основной грамматический и лексический материал, изучаемый в учебнике.
2. Словари Lingvo и Multitran.
3. Тесты к учебнику «Market Leader Intermediate»

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. www.study.ru - Сайт об английском языке. Курсы и репетиторы, грамматика и тексты, уроки on-line, библиотеки и сочинения, развивающие игры и развлечения, помощь изучающим и начинающим, форум.

2. www.english.language.ru - Информация об изучении английского языка: как и где его учить, бесплатные уроки, слеш, тесты, кроссворды на английском языке и многое другое.

3. www.langust.ru - Сайт посвящен грамматике английского языка и методикам. 4. www.englspace.km.ru - Специализированный сайт для изучающих английский язык. Мастера, книги, грамматики, справочники, словари, программы. А также иммиграция, память, рефераты, ссылки.

5. http://www.vsi.ru/apl/ - 5 методов обучения иностранным языкам.
6. www.busuu.com – Сайт для изучения иностранного языка.
7. www.englishclub.com
2. www.businessenglishsite.com
3. www.businessenglishpod.com
4. www.videovocab.tv
5. www.tefl.net

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Цель – закрепление умений и навыков, сформированных на аудиторных практических занятиях, совершенствование в основных видах речевой деятельности, таких как чтение и понимание (Reading and Comprehension), письмо (Writing) с последующим выходом в устную речь (Speaking). Одной из важных составляющих такого вида работы является пополнение словарного запаса (активной и пассивной лексики), закрепление грамматического материала в процессе чтения литературы по специальности.

Самостоятельная работа магистрантов предполагает:

– индивидуальную и групповую самостоятельную работу магистрантов в аудитории под руководством преподавателя;

– обязательную самостоятельную работу магистрантов (индивидуальную и групповую) по заданию преподавателя, выполняемую во внеаудиторное время, в том числе с использованием технических, мультимедийных средств обучения.

Внеаудиторная индивидуальная самостоятельная работа включает следующие задания:

– чтение литературы по специальности объемом 10–15 тыс. печатных знаков в семестр;

– составление конспекта на иностранном языке и представление его в виде доклада на занятии (с последующим обсуждением);

– частичный письменный перевод;

– составление аннотаций прочитанных текстов;

– выполнение поурочных домашних заданий по фонетике, лексике, грамматике, чтению, аудированию, письму.

В качестве материала для самостоятельной работы могут использоваться:

1. Профессионально ориентированные публикации, размещенные на интернет-сайтах www.timesonline.co.uk/tol/news, www.wikipedia.org, www.bbc.com, ww.britannica.com, www.news.com, cisco.netacad.net, www.gigapedia.org,
2. Печатные издания научных журналов на английском языке.
3. Дополнительные упражнения к учебнику на CD-ROM «Market Leader» Student’s Book.
4. Новости, газетные статьи, журнальные публикации, подкасты, видео и аудио материалы, например, на сайтах:
   www.onestopenglish.com,
   http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/multimedia/london/,
   www.esl-lab.com и др.
5. Оригинальные тексты по специальности.
6. Радио передачи, песни и аудио книги на английском языке.
7. Телевизионные передачи без перевода. Возможно с использованием подстрочного текста на английском языке.

Приветствуется участие в английских клубах для развития навыков разговорной речи; участие в международных конференциях с докладами, печать статей в иностранных журналах; обучение в период каникул на курсах английского языка в интерактивных школах, например, в школе Englishtown или лично в странах, где английский язык является государственным языком.

Контроль самостоятельной работы осуществляется фронтально или индивидуально на занятии и в ходе консультации.

Для выполнения предложенных заданий магистрант должен регулярно работать с литературой и Интернет–ресурсами, которые рекомендует преподаватель.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)

8.1 Перечень необходимого программного обеспечения

1. CD-ROM Market Leader Intermediate.
2. CD- тесты к учебнику «Market Leader Intermediate»
3. Программы, демонстрации аудио и видео материалов (проигрыватель «Windows Media Player»).
4. Программы для демонстрации и создания презентаций («Microsoft Power Point»).

8.2. Перечень необходимых информационных справочных систем

1. Словарь AbbY Linguo, электронная версия
2. Словарь Multitran, электронная версия
3. Словарь Oxford Dictionary
4. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (http://www.elibrary.ru)/

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

№	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1	Кабинет английского языка – ауд. 344, главный корпус. (улица Ставропольская, 149)
2	Переносное мультимедийное оборудование.